

# 基于家国情怀培养的高校美国华裔文学教学探析

傅婵妮

湖南科技大学 外国语学院, 中国·湖南 湘潭 411201

**【摘要】**美国华裔文学教学是高校美国文学教学的组成部分。教师在基于家国情怀培养的高校美国华裔文学教学中,应以文为本,引领学生走入文本,从美国华裔文学的文本中挖掘包含家国情怀的思想内容,又要引导学生走出文本,联系现实,深化学生对家国情怀的理解。此外,教师还适时适量导入中国传统家国思想,增进学生对中国传统文化与中华民族的了解,在基于家国情怀培养的美国华裔文学教学中树立学生的文化自信与民族自信。

**【关键词】**家国情怀; 高校; 美国华裔文学; 教学

**【基金项目】**2020年湖南省普通高等学校教学改革研究项目“高校英语文学课程教学中的家国情怀培养研究与实践”(HNJG-2020-0502)。

家国情怀是立德树人与中华优秀传统文化的组成部分,应成为高校教师的育人目标与教学的重要内容。高校在文学教学中,应充分重视文学的人文价值,有效激发文学的育人功能。美国文学课程是我国诸多高校英语本科生和英语语言文学专业研究生的必修课,美国华裔文学是美国文学的重要组成部分,书写了华人在美国异文化中的生活经历与情感历程。然而,在目前高校美国文学的教学中,美国华裔文学并未受到应有的重视,这不得不失为一种遗憾。本文将“立德树人”为指导方针,从培养家国情怀的角度探讨高校美国华裔文学教学。

## 1 美国华裔文学的特点

对美国华人生活经历的书写最早可追溯到张维屏的《金山篇》(1848-1852)。*《金山篇》*被认为是“现存的最早的以华人在美经历为题的作品”,它反映了19世纪中期美国华人生存境地与对美国的基本认识。20世纪30到50年代,林语堂、黎锦扬、黄玉雪等一批从中国大陆迁往美国的华裔作家纷纷将华人在美国的经历输入笔端。但美国华裔文学正式成为一种显著的文学现象,则是上世纪60年代美国民权运动向纵深发展、华裔公民政治意识不断增强的结果。总体上美国华裔文学有如下特点:

其一,在审美艺术上,美国华裔文学作品审美价值高,尤其是20世纪70年代后的作品。这些作品常以先锋派文学的写作技巧来书写华人族群的生活与文化,有东方韵律,又有象征意义,语言表达富有张力。如汤亭亭的*《女勇士》*(1976年)成为衡量美国华裔文学作品的一根标杆。她的*《中国佬》*(1980年)更是获得“美国国家图书奖”与“美国国家图书评论奖”,其小说表现出了高超的艺术水准。

其二,在文化属性上,美国华裔文学作品往往体现出作者的中美双重意识,具有鲜明的跨文化属性。“他们身上经常体现着隐性的源文化、源意识与显性的现文化、现意识之间的分裂与冲突,体现着某种程度上的身份不确定性,体现着某种‘双重身份’或‘双重意识’。”美国华裔作家的中国意识常表现为对家园的怀旧,对中国文化的感悟,其美国意识常体现为在异乡的焦虑不安,文化冲突引来的困惑,“他者”身份的困扰等。

其三,在对现实社会的观照上,美国华裔文学与社会现实紧密勾连,反映了中美社会生活、政治环境,尤其映照出中美关系的发展状况。“华裔美国作家有强烈的历史感,他们的作品大都直接或间接地反应美国某一历史时期的对华政策和主流社会种族歧视下华人的生存状况。”如黎锦扬的*《花鼓歌》*(1957年)从侧

面批判了*《排华法案》*对旅美华人的深重影响。

## 2 家国情怀融入高校美国华裔文学教学中的可行性与必要性

基于美国华裔文学的文学艺术性、华裔作家的双重意识与文本的跨文化性、对中美关系现实反应的特点,将家国情怀融入美国华裔文学的教学具有如下可行性与现实意义:

将家国情怀融入高校美国华裔文学教学,是对大学生进行爱国主义教育,增进其家国责任担当、落实“立德树人”教育根本任务的现实可行途径。其现实可行性首先在于美国华裔文学作品本身即含有对中国的家国书写。美国华裔文学的作者与美国文学课的学习主体在文化上同根同源,具有相同的文化归属。文化的同源性更易唤起学习主体的文化认同与情感共鸣,有利于在美国文学教学实践中被学习主体接受,进而培养与增进学习主体的家国情怀。

其次,将家国情怀融入高校美国华裔文学教学,有利于逐渐改变英语文学教育中“重西轻中”、对中国文化失语的局面。长期以来,美国文学的教学主要通过解析美国经典文学作品来阐释和理解美国的文学观念与文化内涵,较少从中国的角度与立场来分析,在某种程度上加深了英语教育中的中国文化失语症状。融入家国情怀的美国华裔文学教学,将从中国的视角赏析美国华裔文学经典,通过解析经典作品中的中国故事与中国元素,体悟理解华裔作家的家国情怀。当今世界,全球化已深度嵌入各行业与领域,但文化霸权依然是世界主要资本主义国家维护其领导地位的方式之一。葛兰西认为:“在一定的历史阶段,占统治地位的阶级为了确保他们社会和文化上的领导地位,除了剥削和压迫,还劝诱被统治阶级接受它的道德、政治和文化价值。”国内各种“洋节”的流行或是美国好莱坞大片的不断上映都是一种隐性的文化输入。在美国华裔文学的教学中融入家国情怀的爱国主义教育,解读美国华人跨文化生存经验,将增强青年学生对移民海外历史、中美交往及其背后所透射的中美不同的文化价值观念的了解。

再次,将家国情怀融入高校美国华裔文学教学,有利于协助构建健康、有效的中美跨文化对话,尤其能增进青年学生在中美乃至中国与其他国家进行跨文化交流时的平等意识与文化自信,有利于推动中国文化走出去。

## 3 基于家国情怀培养的高校美国华裔文学教学建议

家国情怀是个人对家国的认同与热爱,对家国的维护与责任担当。如何在文本、作家与读者间搭建理解家国情怀之桥,结合

美国华裔文学自身的特点,可在美国华裔文学的教学中从如下三个层次培养学生的家国情怀:

其一,以文为本,从美国华裔文学作品的文本中挖掘包含家国情怀的思想内容,引领学生体会作家所抒发的对家国的感情,让学生在情感共鸣中对家国情怀形成感性认识。从文本本身所蕴含的家国情怀着手,是融入家国情怀教育的双赢方式,既对文本进行了挖掘与解读,又为家国情怀教育提供了鲜活的例子,在阅读文本中激起青年学生的家国情怀。如黎锦扬代表作《花鼓歌》中对移民至美国多年的角色王奇洋的描写就是一例。在该作中,王奇洋总说一口湖南方言,穿着长袍,只用中药,若不是他家住旧金山,读者估计会忘记王奇洋身在美国。人物角色的塑造就是作者思想情感的写照,作者对家国的感情通过其塑造的一位坚守中国传统的角色来表达。再如汤亭亭的《中国佬》以饱含深情的笔触讲述了19世纪中叶起华人移民在美国奋斗的故事,小说中这样的句子是美国华人家国情怀最直接地表达:“华裔美国人经常会说他们一踏上中国的国土,甚至一到了香港,他们的整个生命突然间就有了意义...他们认识到了自己所具有的美国特征,但‘你会发现你还是一个中国佬’。”从这些文本的细节出发,教师可引领学生体会作家欲表达的对家国的感情,形成对家国情怀的感性认识,引导学生理解家国情怀的丰富内涵。

其二,从文本联系现实,分析美国华裔文学作品与社会现实和历史的关联,走出文本,拓展学生对家国情怀的知性认识,激发其建设祖国、振兴民族的责任感。文学作品代表了作者对世界的看法,作品是作者利用可得到的素材构筑出的文本世界。作者可得到的材料或包括自身的经历,或包括对他人生活的观察等,都是现实世界对作者的投射。作者利用在现实获得的素材构筑文本的方式可以理解成文本中国家情怀产生的现实环境。新生代美国华裔作家伍慧明的代表作《骨》,以“骨”为意向展现了三代美籍华人的命运。该小说对第一代华裔移民梁爷爷在旧金山狭小破旧小屋中孤独终老、对梁爷爷“契纸儿子”利昂“隐姓埋名”生活的写照,便是对美国1882年起施行的《排华法案》的批判。走出文本,教师可联系社会历史现实,简介《排华法案》。《排华法案》是美国通过的第一部针对特定族群的移民法,加深了美国对华人的排斥。《苦社会》记述了中国知识分子赴美谋生,遭遇歧视,或屈辱而亡或被迫回国的悲惨经历,是一部华人在美求生的血泪史。为何“苦”?小说的故事背景为晚清之际,联系当时的社会现实便知,当时的中国正直内危外亡之际。清政府腐朽无能,帝国主义列强对我国掠夺盘剥,沦为半封建半殖民地的中国处于水深火热之中,民不聊生。小说中的人物企盼回国,但想回又无法回的焦虑与创伤引发了他们浓烈的思乡爱国之情。教师可结合社会历史现实分析指出:个人的前途命运与国家、民族的前途命运紧密相连。“家国”既是每个人的情感依托,更是每个人的心理归属。青年学生作为建设中国特色社会主义新时代的生力军、担当民族复兴大任的时代新人,更需心怀家国、胸怀天下,成为有责任担当,有进取精神,有真才实学的新一代。

其三,在美国华裔文学教学中适时适量导入中国传统家国思想,既可加深学生对美国华裔文学中国家情怀书写深层次的认识,又可增进学生对中国传统文化与中华民族的了解,理性认

识家国情怀。如“天下之本在国,国之本在家,家之本在身”的中国传统思想;中国知识分子所追求的“修身、齐家、治国、平天下”的思想;“先天下之忧而忧,后天下之乐而乐”、“天下兴亡,匹夫有责”等中国传统知识分子对家国的担当,都早已融入中华文明的血脉,成为中华民族传统和中国伦理道德的重要组成部分,体现了中华民族的民族品格。如在教授谭恩美的代表作《喜福会》时,便可引入中华民族的家国思想以探讨该作品的家国主题。小说的第一部分“千里鸿毛一片心”中,吴素云在日军侵华战争中逃至桂林,为活命被迫遗弃孩子,丧失家园的痛苦,与她赴美重组家庭,养育女儿吴菁妹的艰辛和渴望女儿回中国替她找寻遗失的女儿,实现一家团聚的心愿,都始终表现了吴素云心中挥之不去的家国情怀。而在美国文化中长大的女儿吴菁妹,与母亲吴素云的代际冲突与文化冲突就表现了中美对“家国”的不同理解。教师便可导入中国传统文化中的家国思想进行分析,辅助学生认识、理解中华民族文化,加深对家国情怀的认识。同时还应引导学生站在双重文化的立场看待这种差异,让学生“既能通过西方文化反省本土文化,也能站在本土文化的立场思考并评判西方文化”,从理性层面认识文化差异,包容文化差异。

#### 4 结语

家国情怀是蕴含了爱国之情的民族精神,是激发中华民族强大凝聚力的源泉。在美国华裔文学教学中融入家国情怀是对国家“立德树人”教育根本任务与《高等学校课程思政建设指导纲要》的贯彻与落实,亦是对青年学子进行人格培养、品性塑造的教学举措。美国华裔文学作品具有高价值的文学艺术性,又具有跨文化性、历史感和与现实紧密联系的特点,在教学中应受到更多重视。在美国华裔文学的教学中,教师应以文为本,引领学生走入文本,从美国华裔文学作品的文本中挖掘包含家国情怀的思想内容,又要引导学生走出文本,联系现实,了解历史,深化学生对家国情怀的理解。教师还应在教学中适时适量导入中国传统家国思想,增进学生对中国传统文化与中华民族的了解,增强其对家国的认同感,在基于家国情怀培养的美国华裔文学教学中树立文化、民族自信。

#### 参考文献:

- [1]盖建平.早期美国华人文学研究[M].天津:南开大学出版社,2014:40.
- [2]张冲.散居族裔批评与美国华裔文学研究[J].外国文学研究,2005(2):87-91.
- [3]吴冰.华裔美国文学的历史性[J].外国文学研究,2010(2):120-125.
- [4]陆扬.马克思主义文化理论发展史[M].南昌:百花洲文艺出版社,2018:156.
- [5]汤亭亭.中国佬[M].肖锁章译.南京:译林出版社,2000:308.
- [6]郭英剑.“外国文学经典”教学中,我们应该持有怎样的立场?—以“美国文学”教学为例[J].外文研究,2017(3):42-45.

#### 作者简介:

傅婵妮(1980-),女,汉族,长沙人,副教授,硕士,主要从事英语教育、英美文学与文化研究。